



Instrucciones de instalación de la capa subyacente autoadhesiva



Instrucciones de aplicación de la capa subyacente de protección contra el hielo y el agua Arctic Seal® de Malarkey

INSTRUCCIONES GENERALES

Instale el contrapiso autoadhesivo 401 Arctic Seal® (Arctic Seal®) de Malarkey acuerdo con el código de edificación adoptado y las modificaciones locales. Para tener derecho a la protección de la garantía y obtener la cobertura establecida, deben observarse las instrucciones de instalación que se detallan aquí. Para obtener la versión más reciente, contacte con los Servicios Técnicos de Malarkey o visite nuestro sitio web WWW.MALARKEYROOFING.COM.

Para obtener información sobre la garantía actual, visite: WWW.MALARKEYROOFING.COM/warranties.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños a la capa subyacente ni daños debidos al agua en la plataforma de techo previos a la instalación del sistema de techumbre terminado, ni por fugas debidas a una aplicación incorrecta o a la falta de preparación apropiada de la superficie.

IMPORTANTE

- SIEMPRE use protección contra caídas cuando trabaje en un techo.
- Todas las capas subyacentes pueden ser resbaladizas, particularmente cuando están húmedas o cubiertas de escarcha.
- No camine sobre la membrana hasta que se adhiera al sustrato.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Uso del producto: Arctic Seal® es una capa subyacente *autoadhesiva* especialmente diseñada y fabricada para su uso en pendientes pronunciadas y como membrana cubrejuntas en áreas susceptibles a las fugas como las limahoyas, transiciones techo-pared y alrededor de ventilaciones, zócalos, claraboyas y otras penetraciones del techo.

Es ideal para aplicaciones de baja pendiente (de 2" [51 mm] a 4" [102 mm] por cada 12" [305 mm]) que exigen cobertura y protección completa del techo, particularmente a lo largo de los aleros; de hecho, esta aplicación es requerida por muchos códigos de edificación en zonas de clima frío (en las que se prevé la formación de hielo a lo largo de los aleros, o tienen una temperatura promedio en enero de 25 °F [-4 °C] o menor¹) o en zonas de vientos fuertes, a fin de impedir la intrusión de humedad causada por rebordes de hielo y por lluvia impulsada por el viento.

Arctic Seal® se utiliza con las capas subyacentes *Right Start® UDL* y *nuestro Línea Secure Start®* de Malarkey en sus aplicaciones de 'protección contra rebordes de hielo'. Para obtener más información, consulte las instrucciones de instalación correspondientes.

Composición y materiales: Arctic Seal® está fabricada en base a una durable manta de fibra de vidrio con un recubrimiento superior de asfalto modificado con polímero SBS Flexor™ y acabado superficial con un agente antiadherente silíceo que resiste el desgaste y mejora el tráfico. La capa inferior es un adhesivo agresivo a base de asfalto, protegido por una película plástica dividida desprendible aplicada en fábrica que se quita durante la instalación (*vea la Figura 1*).

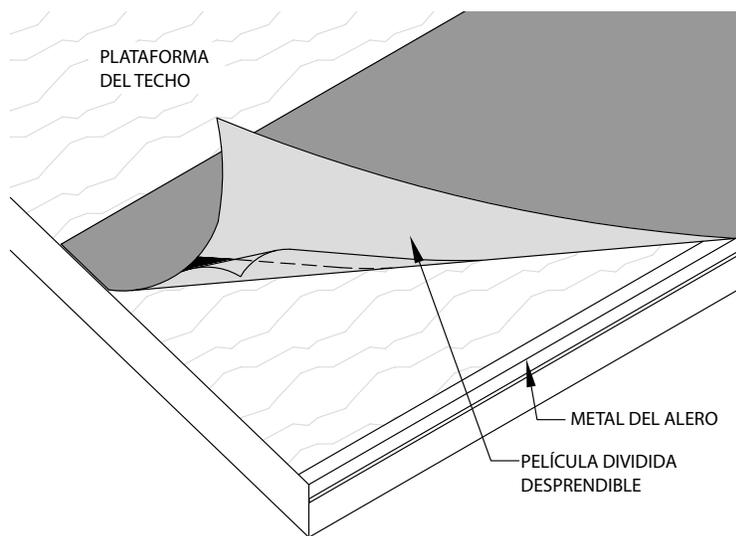


Figura 1 - Un lado de la película dividida desprendible se superpone al otro para facilitar su extracción

Precauciones: Arctic Seal® requiere un almacenamiento seco y bien ventilado, y protección contra la intemperie. Almacene los rollos sobre un extremo.

Las plataformas de techo deben ser sólidas y lisas (libres de salientes), cumplir con los requisitos locales necesarios, proporcionar un drenaje efectivo, y estar secas en el momento de la instalación. La presencia de humedad puede afectar la adhesión de la membrana.

Barra la tierra y los desperdicios de la plataforma de techo. La pendiente aprobada mínima es 2" (51 mm) por cada 12" (305 mm).

Malarkey recomienda encarecidamente instalar revestimiento cuando el sustrato existente es una plataforma de tableros de madera. Los problemas con el rendimiento de su sistema de techado, como goteras y pandeo, aumentan si se instala directamente sobre plataformas de tablas de madera.

Arctic Seal se fabrica sobre una estera de fibra de vidrio y, por lo tanto, tiene memoria dimensional, lo que significa que en climas más fríos puede arrugarse y/o doblarse a medida que el techo se calienta si no se relaja completamente antes de la instalación. Antes de la aplicación, extienda el material, córtelo en longitudes manejables y apropiadas para el trabajo (de 10 pies [3 m] a 15 pies [5 m]) para facilitar su manipulación y extiéndalos para que se relajen.

La condición de la plataforma del techo, la temperatura y la humedad ambiental afectan la aplicación de membranas de techo autoadhesivas. Es importante el pronóstico del tiempo y la temperatura del día de la aplicación, es decir, 40°F (4°C) y aumentando durante todo el proceso. No intente la instalación después de la lluvia o cuando las bajas temperaturas hayan producido escarcha, nieve o hielo.

Cuanto más cálido sea el clima, más agresivo será el adhesivo. Las temperaturas elevadas también pueden afectar la capacidad de quitar la película desprendible, y las demasiado frías pueden impedir que la membrana se adhiera totalmente a la plataforma del techo. *En la mayoría de los casos, la aplicación correcta se logra mejor y más fácilmente si se hace con dos instaladores.*

Si fuera necesario, Arctic Seal® puede clavarse en su sitio con sujetadores; también puede activarse el adhesivo mediante soldadura por calor. Use solo los sujetadores que sean suficientes para mantener

¹ Manual de techumbres de asfalto residenciales (*Residential Asphalt Roofing Manual*), Edición 2021, Asphalt Roofing Manufacturers Association.

el material colocado y trabajar con seguridad (o según el código de edificación adoptado) hasta que se apliquen las tejas. Inserte los clavos en línea recta y enrasados con la superficie de la capa subyacente.

Instale Arctic Seal® primero en las limahoyas de techo (vea las instrucciones más abajo) y como membrana cubrejuntas en transiciones techo-pared y alrededor de ventilaciones, zócalos, claraboyas y otras penetraciones del techo; luego aplíquela a lo largo de los aleros. Una vez colocada, continúe con la aplicación de cubrejuntas en los faldones.

También pueden utilizarse tiras de la membrana como capas de encintado sobre las alas de cubrejuntas metálicos. Si no se utiliza Arctic Seal® en todo el techo, las otras capas subyacentes deben traslaparse 6" (152 mm) sobre las aplicaciones de Arctic Seal® (como las limahoyas de techo).

Cuando se utilice como protección total de la plataforma, asegúrese de encarar los temas de una correcta ventilación y control de la humedad; el uso y la humedad interna del edificio pueden aumentar la condensación debajo de la plataforma del techo.

Arctic Seal® no está diseñada para ser una superficie de techumbre permanentemente expuesta, pero se la puede dejar sin cobertura hasta por 60 días si fuera necesario antes de la instalación de la cobertura de techo principal. Las prácticas óptimas de techumbres establecen que la cobertura de techo principal se instale lo antes posible.

Arctic Seal® no está hecha para utilizarla debajo de sistemas de techo metálico.

APLICACIÓN

Cubrejuntas de borde de goteo: De acuerdo con el Código de edificación internacional (International Building Code), Sección 1507.2.9.3, y el Código (de edificación) residencial internacional (International Residential [Building] Code), Sección R905.2.8.5, instale un *cubrejuntas de borde de goteo* (borde de goteo) no corrosivo de chapa metálica de calibre 26 a lo largo de los bordes de aleros y faldones para la instalación de tejas.

Instale el borde de goteo primero a lo largo de los aleros, y traslape la hilada inicial de Arctic Seal® sobre él. Una vez aplicadas las capas subyacentes hasta la cumbrera de esa sección del techo, continúe con los cubrejuntas de los faldones (sobre los extremos de la capa subyacente).

INSTALACIÓN

Existen varios métodos diferentes de instalar Arctic Seal®.

Método N.º 1 - Extracción de la película desprendible mientras el extremo de la lámina está adherido en su sitio

Comience en una esquina inferior del techo y posicione un tramo de Arctic Seal® paralelo al alero (encima del borde de goteo), con el lado adhesivo hacia abajo y alineado en la posición deseada.

En el extremo inicial, levante la membrana y despegue 6" (152 mm) como mínimo de la película desprendible. Mientras sigue sujetando la película desprendible con una mano, con la otra presione firmemente una esquina de la lámina contra la plataforma del techo, adhiriendo el adhesivo expuesto a la plataforma.

Una vez asegurada, tire de la película desprendible hacia afuera desde abajo de la lámina con un ángulo de 45°. No interrumpa el procedimiento hasta haber quitado la película completamente. Haga esto con un movimiento continuo a la vez que mantiene la ubicación correcta de la lámina.

La película dividida desprendible puede quitarse de a un lado por vez o simultáneamente. Si lo hace de a un lado por vez, comience por el lado de la película que se superpone al otro (vea la Figura 2).

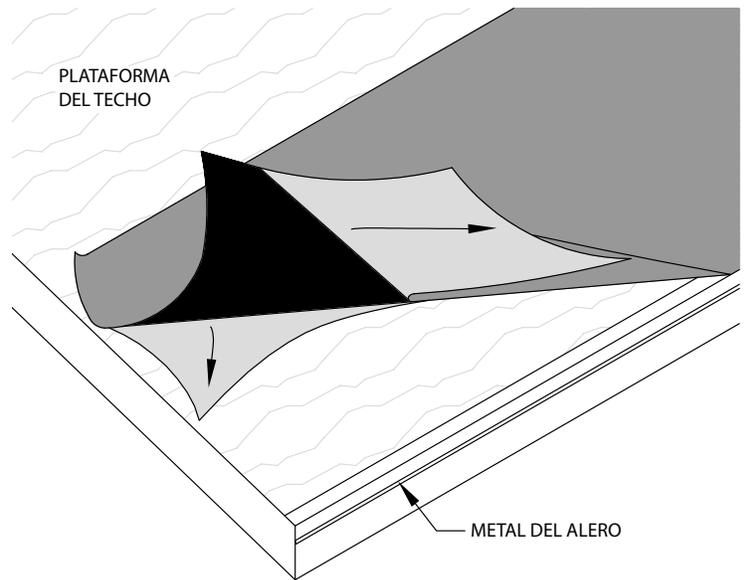


Figura 2 - Método de aplicación N.º 1

Método N.º 2 - Exposición de la mitad de la cara inferior cada vez y extracción de la película desprendible de esa mitad

Comience en una esquina inferior del techo y posicione un tramo de Arctic Seal® paralelo al alero (encima del borde de goteo), con el lado adhesivo hacia abajo y alineado en la posición deseada.

Pliéguela la mitad superior de la membrana sobre sí misma para exponer la película desprendible de ese lado: 1) Despegue la película desprendible por completo; y 2) Coloque nuevamente con cuidado esa porción de Arctic Seal® en su sitio sobre la plataforma del techo.

Una vez asegurada, repita el proceso para la mitad inferior: pliéguela sobre la mitad superior adherida, despegue la película desprendible y regrese esa porción a su sitio.

Aplique una presión firme y uniforme desde el centro hasta el borde exterior, eliminando las arrugas (vea la Figura 3).

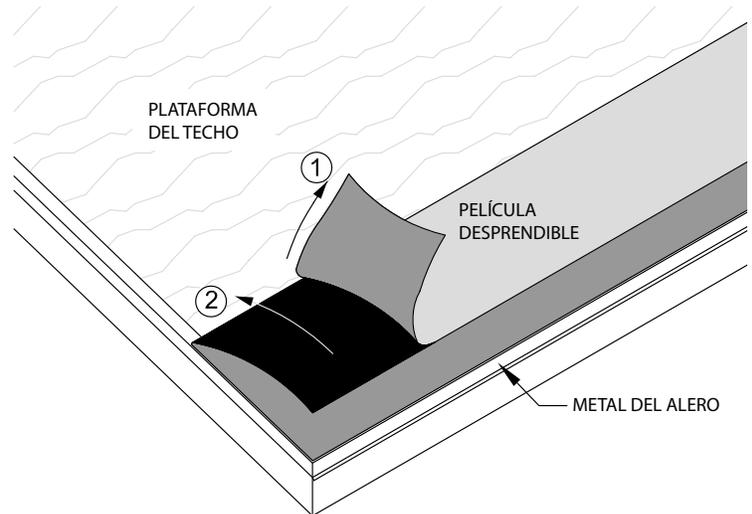


Figura 3 - Método de aplicación N.º 2

Método N.º 3 - Extracción completa de la película desprendible antes de la colocación en el sitio

Corte Arctic Seal® a una longitud conveniente y pruebe la posición de la membrana en el techo antes de quitar la película desprendible.

Comience en una esquina inferior del techo, en dirección paralela al alero, y voltee toda la lámina de manera que el lado adhesivo con la película desprendible quede orientado hacia arriba.

Despegue completamente ambos lados de la película desprendible. Sostenga firmemente cada extremo y voltee la lámina de nuevo.

Mantenga la lámina tirante y baje con cuidado la membrana al techo desde los dos extremos al mismo tiempo. Deje que la parte media de la lámina haga contacto primero con la plataforma y luego baje los extremos. Asegúrese de que esté totalmente adherida y libre de arrugas (vea la Figura 4).

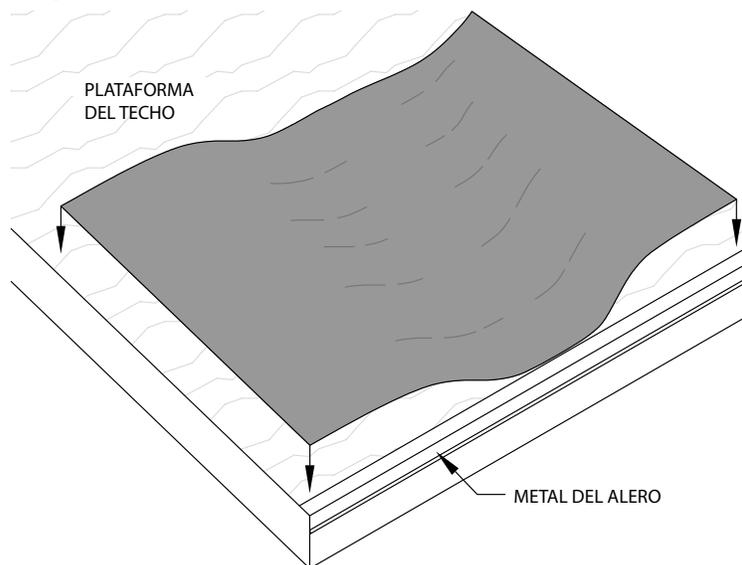


Figura 4 - Método de aplicación N.º 3

Método N.º 4 - Extracción de la película desprendible al desenrollar Arctic Seal® (normalmente, este método se emplea solo cuando las temperaturas son altas)

Comience en una esquina inferior del techo y extienda 2 a 3 pies de material (610-914 mm) a lo largo del alero. Desde el frente del rollo (en el dirección de trabajo a través del techo), marque con cuidado la liberación película en toda su extensión con un cuchillo de hoja recta.

Retire ambos extremos de la película protectora en el costado del rollo más cercano a usted y tire hacia arriba. Esto hará que el rollo ruede sobre sí mismo y exponga el adhesivo desde el extremo inicial. Coloque ese extremo sobre la plataforma y adhiéralo con la mano o el pie presión.

Volviendo al frente del rollo, agarre la liberación restante película, ambos lados, levántese y comience a caminar hacia atrás mientras tirando hacia arriba de la película de liberación. Tenga cuidado con los bordes del techo.

Haga esto con un movimiento continuo; una vez iniciado no pares. Si tiene que detenerse, un rápido tirón o tirón del mecanismo de liberación la película puede ayudar a reiniciar la eliminación y permitirle continuar. Si esto no funciona, cubra el rollo parcialmente instalado con una lona o contrapiso sintético hasta que se enfríe, luego retire la cubierta y reanudar la instalación (vea la Figura 5).

Detalles comunes a todos los métodos: Asegúrese de que la aplicación de Arctic Seal® en cada hilada esté tirante y correctamente ubicada, quede plana y tenga buena adherencia. Si fuera necesario debido al clima o en caso de pendientes pronunciadas, realice un clavado oculto de Arctic Seal®.

Los traslapes de terminación en la misma hilada deben ser de 6" (152 mm), y los traslapes laterales de las hiladas que están por encima deben traslaparse a las líneas de guía de 2" (51 mm) o 4" (102 mm). Escalone los traslapes de terminación a 6" (1.8 m) en las hiladas subsiguientes. En transiciones techo-pared, traslape Arctic Seal® 3" (76 mm) como mínimo por la pared vertical, y sujétela.

Para protección adicional en los aleros y antes de la instalación del borde de goteo, instale una capa decapante Arctic Seal® de 6" (152 mm) de ancho y asegúrese de que cubra la unión del techo y la imposta.

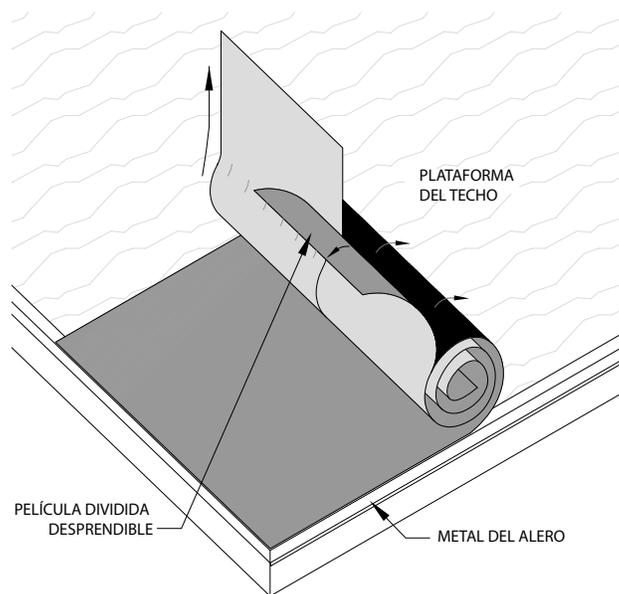


Figura 5 - Método de aplicación N.º 4

INSTALACIÓN EN REGIONES CON REBORDES DE HIELO

Techos de pendiente 4:12 y mayores

Comience en una esquina inferior del techo, aplicando una lámina de ancho completo de Arctic Seal® al ras del borde de goteo.

Continúe la instalación de Arctic Seal® por el techo, desde los aleros y a lo largo de los faldones, 24" (610 mm) como mínimo más allá de las paredes interiores cálidas de la casa² o un punto bien por encima del nivel previsto más alto de acumulación de agua causada por los rebordes de hielo, o de acuerdo con los requisitos del código de edificación adoptado.

Si son necesarios cursos adicionales de Arctic Seal® para alcanzar en ese punto, las líneas de trazado en la hoja muestran hasta dónde traslapar el material. Enrolle firmemente las vueltas a mano para asegurar una estanqueidad completa vínculo.

Una vez pasadas las 24" (610 mm), siga con hiladas de ancho completo su contrapiso de campo especificado, la primera hilada traslapó 6" (152 mm) sobre la terminación de Arctic Seal® y el resto con solapas laterales de 2 a 4 pulgadas (51 a 102 mm) (según el producto), en hasta el techo (vea la Figura 6).

Instale suficientes sujetadores para sujetar esos contrapisos de campo en su lugar y trabaje de manera segura hasta que se coloquen las tejas o se cumplan código de construcción adoptado.

Después de alcanzar la parte superior de esa extensión de techo, aplique goteo borde tapajuntas a los rastrillos, sobre los extremos del contrapiso.

Techos de pendiente 2:12 a 4:12

Como pendientes de 4:12 y mayores, comience con una hoja de ancho completo de Arctic Seal® a lo largo de los aleros. Continúe la instalación hacia arriba y hacia el techo según sea necesario hasta un punto no menor a 24" (610 mm) más allá de la pared interior cálida de la casa o por encima del nivel esperado de presas de hielo o según la construcción requisitos del código.

Una vez alcanzado ese punto, cambie a capas dobles de su contrapiso de campo especificado, la primera hilera de medio ancho tira inicial traslapada 6" (152 mm) sobre la terminación de Arctic Seal®.

Los cursos siguientes son de ancho completo, el primer curso completamente superpuestas al inicio, y seguidas de hiladas medio vueltas sobre las hiladas anteriores, hasta el techo.

² La dimensión de 24 pulgadas es un requisito el Código de edificación internacional (International Building Code) y el Código residencial internacional (International Residential Code®) para barreras de hielo en áreas en las que ha habido un historial de formación de hielo a lo largo de los aleros, que causa acumulación de agua.

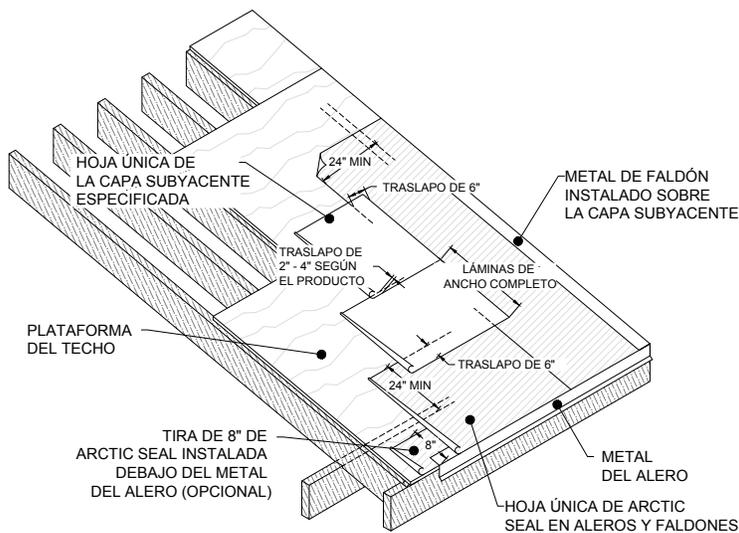


Figura 6 - Aplicación de Arctic Seal® para la protección contra rebordes de hielo en techos de pendiente 4:12 y mayores

Instale suficientes sujetadores para sujetar los contrapisos del campo en su lugar y trabaje de manera segura hasta que se coloquen las tejas o se cumplan código de construcción adoptado.

Una vez que se alcanza la parte superior de esa extensión de techo, aplique goteo borde tapajuntas a los rastrillos, sobre los extremos del contrapiso (vea la Figura 7).

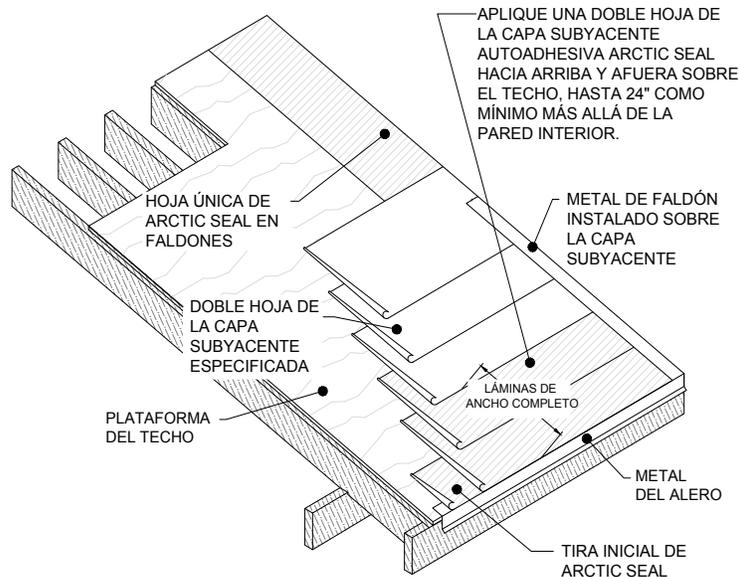


Figura 7 - Aplicación de Arctic Seal® para la protección contra rebordes de hielo en techos de pendiente 2:12 a 4:12

LIMAHOYAS DE TECHO

Arctic Seal® está recomendada para revestir limahoyas de techo. En este caso se pueden usar de manera efectiva los Métodos de aplicación 1, 2 o 3.

Comience la aplicación en el punto bajo de la limahoya, aplique encima Arctic Seal® de ancho completo al ras del borde de goteo del alero, y avance hacia arriba.

Un tramo único de Arctic Seal® es lo óptimo. Si eso no fuera posible, los sucesivos traslapes deben ser de 6" (152 mm). Apisone los traslapes firmemente con la mano para asegurar una unión completa e impermeable.

Cuando está aplicando Arctic Seal®, es esencial la adhesión completa en la discontinuidad de la limahoya y por los lados. Asegúrese

de haber colocado cantidades iguales de membrana a ambos lados de la línea central de la limahoya.

Si se necesitan sujetadores, no pueden aplicarse a menos de 6" (152 mm) de la línea central de la limahoya (vea la Figura 8).

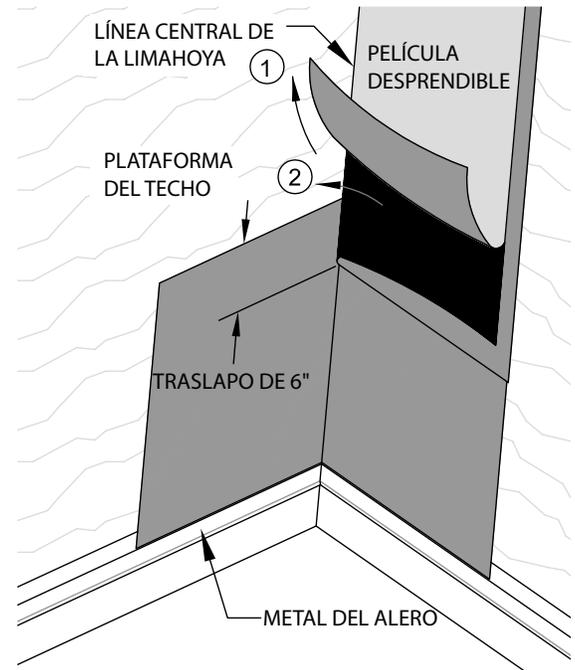


Figura 8 - Instalación de Arctic Seal® en una limahoya de techo Se usó el Método de aplicación N.º 2

La instalación subsiguiente de capa subyacente en la zona central del techo puede pasar a través de las limahoyas de techo (sobre la Arctic Seal®) y por el techo adyacente un mínimo de 6" (152 mm) o traslaparse 6" (152 mm) sobre cada lado del revestimiento Arctic Seal® de la limahoya.

NOTA FINAL

Estas instrucciones están concebidas para servir como una guía general. Si tiene preguntas acerca de esta instalación o de cualquier producto para techumbres de Malarkey, contacte con nuestro Departamento de Servicios Técnicos llamando al (800) 545-1191 o (503) 283-1191 los días hábiles de 7:00 am a 5:00 pm, Hora del Pacífico de los EE. UU. También puede enviar un correo electrónico a malarkey.technicalinquiries@holcim.com. Gracias.



P.O. Box 17217
Portland, OR 97217-0217, Estados Unidos